

Wong lo Wa: Vitality and Inspiration of Nature in Painting 苏法融禅艺画展在澳举办

文\澳雯 Ao Wen 译\曹宇光 Cao Yuguang

由澳门基金会主办之澳门艺术家推广计划“苏法融禅艺画展”于12月6日至14日在澳门教科中心展览厅举办。展览展出澳门艺术家苏法融作品逾50幅，同场首发《苏法融禅艺画集》。

开幕式主礼嘉宾包括中央政府驻澳联络办公室文化教育部部长徐婷，澳门基金会行政委员会主席吴志良，澳门日报社社长陆波，澳门佛教总会释健钊长老，松风文化艺术协会会长苏鉴良及本次展览作者苏法融。

本次展览以宣纸油画为主要艺术形式，以澳门特别行政区区花荷花及佛教题材为主要内容，画家希望藉此助大众去浮躁心、养清净心；更有中葡风景、花卉静物等题材，内容丰富。

苏法融11岁开始学画，先后师从曹雪薇、洪丕森、孟光、俞云阶、瞿谷量和孔柏基等名师，多幅绘画创作入选全国美展。26岁创作的油画《方志敏在狱中》被中国美术馆收藏，27岁受聘担任上海戏剧学院美术系教师。1980年，苏法融移居澳门。苏法融自创“禅艺画”派，以中国宣纸绘西方油画的方式，体现了中西文化的交汇，创出了独特的艺术风格。其作品多次在京、沪、穗、港、澳、东南亚及世界佛教论坛等多地展出。

近年来，苏法融自创“瓷板油画”，2007年创作双面瓷板画《观音与地藏王菩萨》（3.33米x1.53米），刷新了上海大世界基尼斯纪录，同年创作了宣纸油画《腾飞》。2011年，《腾飞》由中国“神舟八号”飞船搭载遨游太空17天，成为人类油画作品上太空的第一人。澳门邮政局多次以其画作为题材发行邮品。>>>

“Sou Fat long’s Zen Art Exhibition”, part of “Macao Artists Promotion Plan” sponsored by Macao Foundation, was held at Exhibition Hall of Macao Center of Education, Science and Culture from December 6 till 14. This exhibition consisted of over 50 works by Macao artist Sou Fat long, and the album “Sou Fat long’s Zen Art Album” was issued simultaneously.

Distinguished guests such as Ms. Xu Ting, director general of Department of Culture and Education of Central Liaison Office in Macao, Mr. Wu Zhiliang, president of executive committee of Macao Foundation, Mr. Lok Po president of Macao Daily News, Mr. Shi Jianzhao, elder of Buddhist Association of Macao, Mr. Sou Kam Leong, Chong Fong Culture and Art Association and the author Sou Fat long, attended the opening ceremony.

This exhibition took up the oil painting on rice paper as the main art form and lotus, flower of Macao SAR as well as other Buddhist subjects as the main contents. The author hoped to help the public to get rid of impetuous mood and foster serenity in mind. The subjects of landscape in Chinese and Portuguese styles as well as still objects and flowers made the contents more abundant.

Sou Fat long took up painting at the age of 11, and received training from such masters as Cao Xuewei, Hong Pisen, Meng Guang, Yu Yunjie, Qu Guliang and Kong Boji. Many of his paintings have been admitted into National Fine Arts Exhibition, and his painting Comrade Fang Zhimin in Prison created at his age of 26 was collected by National Art Museum of China. At the age of 27, he was employed as a teacher of Department of Fine Arts of Shanghai Theatre Academy. In 1980, he migrated to Macao. He established his own school of “Zen Art”, which, in the way of Western oil painting in Chinese rice paper, represents an integration of Chinese and Western cultures as a unique art style. His works have been exhibited in Beijing, Shanghai, Guangdong, Hong Kong, Macao and Southeast Asia as well as World Buddhism Forum on many occasions.

苏法融简介

Resume of Sou Fat Iong

苏法融，本名苏民，法号观水，1951年出生于上海。

他曾三赴敦煌悉心临摹、研究敦煌艺术，并进行再创作。在儒释道传统文化的基础上，以宣纸油画为主要方式。众所周知，澳门有着400年中西文化交汇的历史，苏法融在此以中国宣纸绘西方油画的方式，具独创性，也体现了另一种中西文化的交汇，创出了独特的艺术风格。其作品多次在京、沪、穗、港、澳、东南亚及世界佛教论坛等多地展出，受到佛教界及艺术界的广泛好评，并得佛教界德高望重的高僧大德的赞许。其“禅艺画”以佛像为主要题材，以向佛之心画佛像，以佛像弘扬佛法。



Born in Shanghai in 1951, Sou Fat Iong has “Su Min” as his original name and “Guangshui” as his Buddhist title.

He has been to Dunhuang three times for careful copying and research of Buddhist art so as to conduct his re-creation on the basis of traditional culture of Confucianism, Buddhism and Taoism and in the main form of oil painting on Chinese rice paper. As we all know, Macao has a history of 400 years for cultural integration between China and the West. The unique way of Western oil painting on Chinese rice paper embodies another cultural integration as well as a unique art style. Exhibited in Beijing, Shanghai, Guangdong, Hong Kong, Macao and Southeast Asia as well as World Buddhism Forum on many occasions, his works have been extensively well-received among Buddhist circle and art circle and recognized by eminent monks and masters of compelling integrity. Adopting the Buddhist statue as the main theme in his “Zen Art”, he paints the Buddha in his own hearty worship in order to promote Buddhist preaching.

In recent years, he created “Oil Painting on Porcelain Plate” on his own. The double-side oil painting on porcelain plate “Mother Buddha and Ksitigarbha Bodhisattva” (3.33metersX1.53meters) created in 2007 set a new world record of Shanghai Big World Guinness. In the same year, he created another oil painting on rice paper “Soaring” which was taken into space for 17 days by China’s spaceship Shenzhou No.8 in 2011. Sou Fat Iong becomes the first painter whose oil painting has reached space, and his paintings have been chosen by Post Administration of Macao as the subjects of their postal items. >>>



剪彩仪式



作者向嘉宾介绍作品



作者向澳门基金会赠送作品



澳门基金会向作者颁发收藏证书



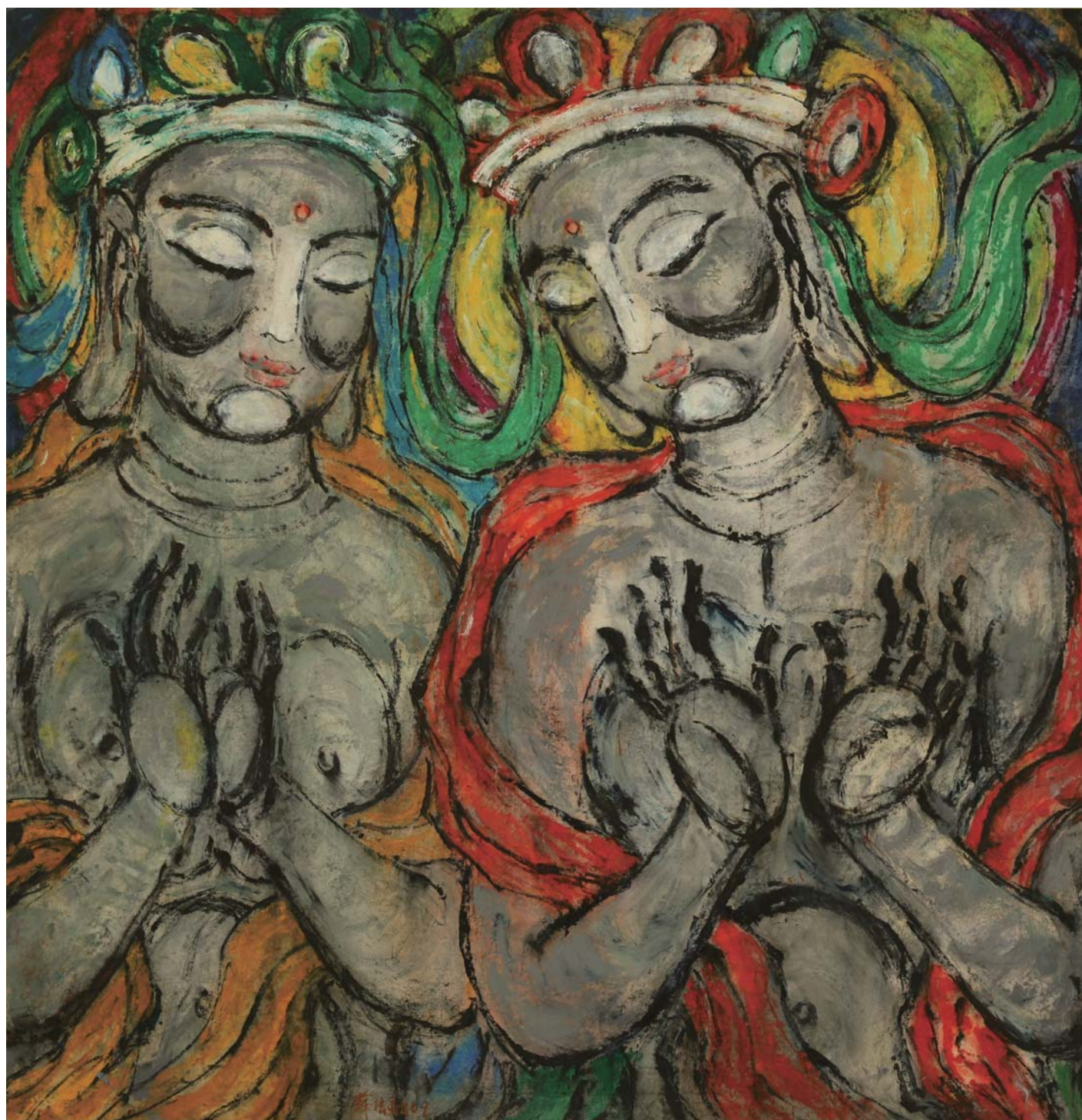
正念



灼灼芙蓉出 波



清風晨荷



辩经